

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 10 (1923)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS WERK

SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT FÜR  
BILDENDE UND ANGEWANDTE KUNST

OFFIZIELLES ORGAN DES BUNDES SCHWEIZERISCHER ARCHITEKTEN  
UND DES SCHWEIZERISCHEN WERKBUNDES

Erscheint in Zürich am 15. jedes Monats  
X. Jahrgang / Nr. 5, ausgegeben am 15. Mai 1923  
DRUCK UND VERLAG: GEBR. FRETZ A. G., ZÜRICH

Abonnementspreis jährl. Fr. 24.—, Ausland Fr. 30.— / Einzelheft Fr. 2.40 / Postabonnements 20 Cts. mehr

INHALT: Dr. Hans Bloesch, Die Friedenskirche in Bern / Max Irmiger, Architektonische Aufgaben der nächsten Zukunft in Bern / Gustav Ammann, Erinnerungen an Schloss Bremgarten / Robert Greuter, Keramiken von Jakob J. Hermanns, Bern / Neue Bücher / NOTIZEN: Ausstellungskalender, Wettbewerbe, Aus den Verbänden, Personalien, Literatur, Rundschau.

*Schützt die einheimische  
Industrie*

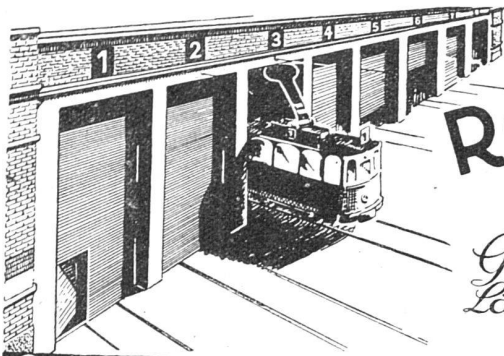
VERLANGT  
NUR



Einziges  
Schweizerfabrikat



**LINOLEUM A.G. GIUBIASCO**  
AGENTUR **ZÜRICH** BLEICHERWEG 50 (SCHWEIZ)



PRO  
PRA

# ROLLTORE

AUS HOLZ

*für Garagen Remisen,  
Lagerhallen sind solid  
und isolieren gut*

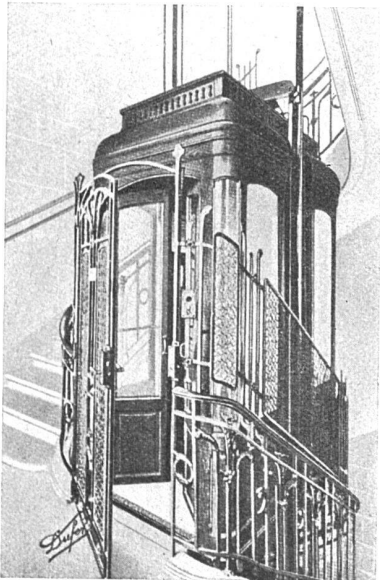
**Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen**

## BAUBEDARF ZÜRICH A.G.

BUREAUX: BAHNHOFSTRASSE 100 · LAGER: RÖNTGENSTRASSE

\*

### KERAMISCHE BODEN- UND WANDBELÄGE



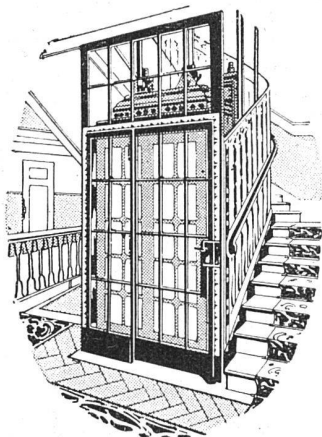
Absolut

*geräuschlos laufende  
und betriebssichere*

PERSONEN-  
UND WAREN-  
AUFZÜGE

erstellen in eleganter Ausführung

*Schindler & Cie. Luzern*



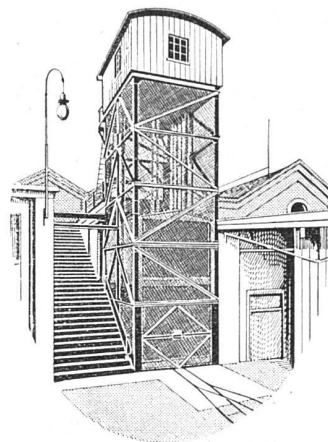
ELEKTRISCHE  
PERSONEN-  
UND  
LASTEN-

# AUFZÜGE

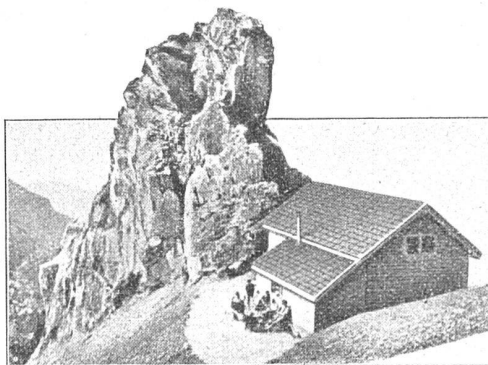
SCHWEIZER WAGONSFABRIK SCHLIEREN A.G.

*Abtg. Aufzugbau*

*Schlieren-Zürich*



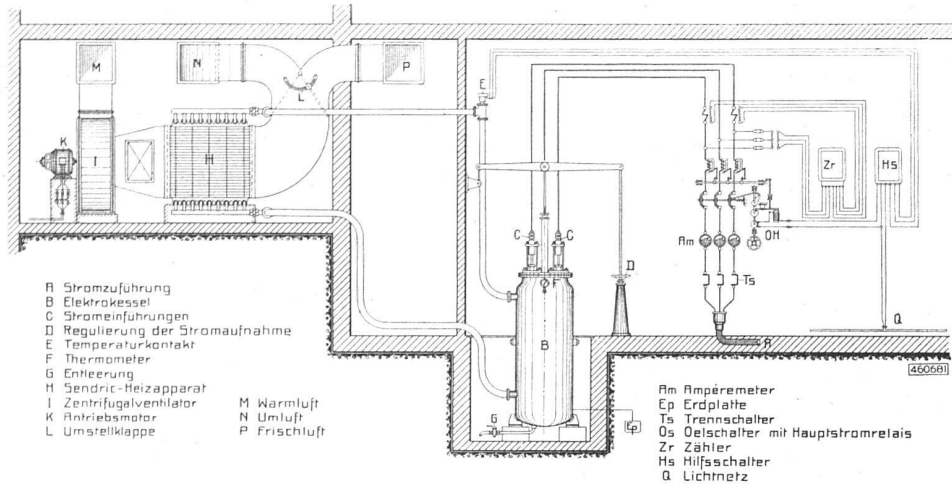
## ETERNIT NIEDERURNEN



Hohtürlihütte S. A. C.

*Bedachung: Eternit-Doppeldeckung, kupferbraun*

# SULZER



Schema der elektrischen Warmwasser-Luftheizung. Spannung 3000 Volt (später 6000 Volt).  
Die Leistungsaufnahme kann in den Grenzen von 40 bis 150 kW  
beliebig reguliert werden

## Die Friedenskirche in Bern

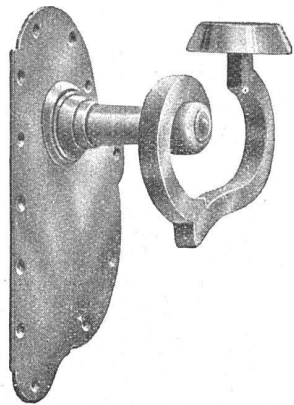
wird seit November 1920 mittels einer

## Elektro-Warmwasser-Luftheizung

Bauart Sulzer

beheizt

**GEBR. SULZER, AKT.-GES., WINTERTHUR**  
**ABT. ZENTRALHEIZUNGEN**



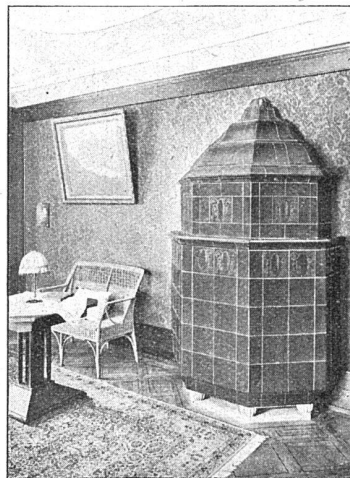
## BESCHLÄGE

FÜR BAU UND MÖBEL

*IN ERSTKLASSIGER AUSFÜHRUNG  
IN ALLEN STILARTEN UND FARBEN  
NACHVORHANDENEN MODELLEN  
KUNSTSCHMIEDEARBEITEN*

**F. BENDER · ZÜRICH**

Oberdorfstrasse 9 und 10

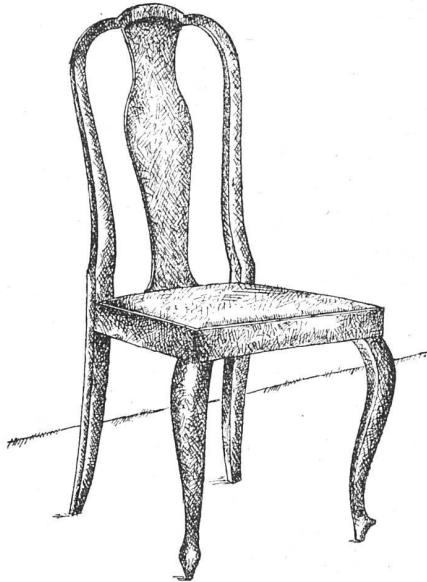


## KACHELÖFEN

*in jeder Ausführung*

KAMINE - WANDBRUNNEN  
BAUKERAMIK

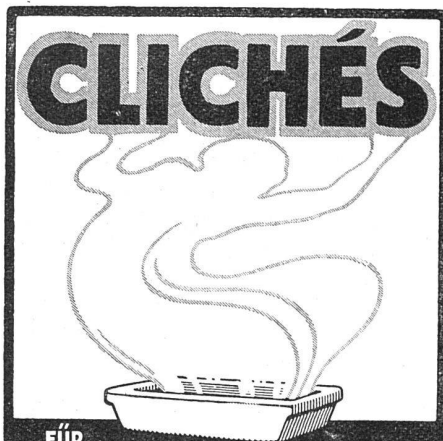
*Ofenfabrik Kohler A.-G. Mett b. Biel*



A. G.

**MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS  
IN HORGEN**

SITZMÖBEL UND TISCHE  
IN GESÄGTER UND GEMOGENER  
AUSFÜHRUNG



FÜR  
ZEITSCHRIFTEN, KATALOGE, WERKE ETC.  
LIEFERT IN HÖCHSTER VOLLENDUNG  
**BASLER CLICHÉ-FABRIK**  
F. SCHWITTER  
ALLSCHWILERSTR. 46 - BASEL - TEL. 5645

Zwei zuverlässige Fahrpläne

erscheinen auf den 1. Juni

**Das Kursbuch „Bürkli“**

der vollständigste Fahrplan der Schweiz mit der umfangreichsten Auslandsabteilung und den zahlreichsten Anschlüssen. Jeder Käufer des „Bürkli“ ist in ganz Europa

mit Fr. 1200.— gegen Reise-Unfall versichert

Preis Fr. 2.—

**Der Fretz-Fahrplan**

der handlichste, übersichtlichste und billigste Fahrplan für die Mittel- und Ostschweiz, mit allen direkten Zügen nach der ganzen Schweiz.

Preis 80 Rp.

Wichtige Neuerscheinung für die Schweiz



Bild der  
Einband-  
Decke

DAS NEUE  
**KUNSTHANDWERK**  
IN DEUTSCHLAND UND OESTERREICH  
VON ALEXANDER KOCH

Format  
des Bandes  
30×22 cm

Eine Auslese in sorgfältigster Auswahl, eine gedrängte Übersicht über den heutigen Stand des Deutschen und Oesterreichischen Kunsthandwerkes auf den Gebieten des Möbelbaus, der Plastik, Keramik, Glasindustrie, Textilien, Stickerien und Spitzen, der Schmuck-, Edelmetall-, Kunstschmiede-Arbeiten, der Buchkunst usw. — unter besonderer Berücksichtigung der «Deutschen Gewerbeschau, München 1922». Dieser neue Band, der «eine Gewerbeschau im Kleinen» sein will, «ein unterhaltendes, formschönes Bilderbuch», das eine archivalische Bedeutung mit einer praktischen Wirkung vereinigen soll, wird als massgebendes «Handbuch des neuen Kunsthandwerkes» von allen Kunstliebenden im In- und Ausland als unentbehrlich bezeichnet werden.

384 GROSSE ABBILDUNGEN UND 39 TEXTBEITRÄGE

Ausgabe A, braun gebunden . . . . . Franken 40.—  
Ausgabe B, weiss mit Schwarzdruck . . . . . Franken 42.—  
Ausgabe C, weiss mit Gold . . . . . Franken 50.—

Ausführlicher Prospekt gratis vom Verlag  
VERLAGSANSTALT ALEXANDER KOCH · G. M. B. H. · DARMSTADT C. 2

# NEUBAU DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN

## VERZEICHNIS

### der Unternehmerfirmen und Lieferanten

	Inserat siehe Seite
MAURERARBEITEN:	<i>Gebr. Jordi</i> , Rosenweg 15, Baugeschäft . VIII
	<i>A. Marbach</i> , Jägerweg 16, Baugeschäft VIII
KUNSTSTEINARBEITEN:	<i>N. Kobel</i> , Brunnmattstrasse 53 . . . . .
	<i>Bernasconi A. G.</i> , Muesmattstrasse 30, Kunststeingeschäft . . . . .
	<i>K. Schürmann</i> , Meisenweg 27, Kunststein- geschäft . . . . . X
GRANITLIEFERUNG:	<i>E. Weber</i> , Zimmerweg 15, Steinindustrie
BILDHAUERARBEIT:	<i>E. Perincioli</i> , Freiburgstrasse 43 . . . . .
ZIMMERARBEITEN:	<i>Baugesellschaft Holligen A. G.</i> , Fischer- mätteli . . . . . X
	<i>Joh. Linder</i> , Lentulusstrasse 61 . . . . .
	<i>Baugeschäft Muesmatt</i> , Alb. Schneider & Cie., Fabrikstrasse . . . . . IX
DACHDECKERARBEITEN:	<i>Jb. Wälti</i> , Thunstrasse 41a . . . . .
	<i>Joh. Hagi</i> , Muldenstrasse 39 . . . . .
SPENGLERARBEITEN:	<i>Fr. Jost</i> , Zieglerstrasse 58 . . . . .
	<i>R. Weiss</i> , Kesslergasse 7 . . . . .
ASPHALTLEGER:	<i>H. Brägger</i> , Kapellenstrasse 28 . . . . .
SCHREINERARBEITEN:	<i>O. Abderhalden</i> , Holzikofenweg 37 . . . . . X
	<i>Baugesellschaft Holligen A. G.</i> , Fischer- mätteli . . . . . X
	<i>Baugeschäft Muesmatt</i> , Alb. Schneider & Cie., Fabrikstrasse . . . . . IX
	<i>Baumgartner &amp; Cie.</i> , Mattenhofstrasse 42 XI
	<i>C. Leuch</i> , untere Villetenmattstrasse 7 . . . . .
	<i>H. Wagner</i> , Hochbühlweg 7 . . . . . X
GIPSER- UND MALERARBEIT:	<i>Gipser- und Malergenossenschaft</i> , Wagner- strasse 11 . . . . . IX
	<i>de Quervain, Schneider &amp; Cie.</i> , Dählhölzli- weg . . . . .
	<i>Gygi &amp; Cie.</i> , Florastrasse 2 . . . . .
	<i>F. Traffelet</i> , Thunstrasse 46 . . . . .
GLASEREI:	<i>E. Boss</i> , Monbijoustrasse . . . . .
	<i>O. Fähr</i> , Aarberggasse 61 . . . . .
TAPETEN:	<i>Genoud &amp; Cie.</i> , Speichergasse . . . . . XI
ALTARDECKE:	<i>Zulauf-Ott</i> , Marktgasse 57 . . . . .
BIBELEINBAND:	<i>H. Schumachers Wwe.</i> , Monbijoustrasse 24
SCHLOSSERARBEITEN:	<i>H. Keller</i> , Fischermätteli, Weissenstrasse 6 XI
BRONZEGÜSSE:	<i>K. Moser</i> , Brunngasse 21 . . . . . XI
KUNSTGEWERBL. WERKSTATT:	<i>H. Mumprecht</i> , Gartenstrasse 23 . . . . . XI
BESCHLÄGELIEFERUNG:	<i>Kiener &amp; Wittlin</i> , Schauplatzgasse 23 . . . . .
SANITÄRE INSTALLATION:	<i>Brunschwylers Söhne</i> , Bubenberplatz . . . . .
ELEKTRISCHE INSTALLATION UND UHRWERK:	<i>Hasler A. G.</i> , Schwarztorstrasse . . . . . VII
ÖFEN IN DEN NEBENRÄUMEN:	<i>Lindenmann &amp; Chiesa</i> , Kramgasse 68 . . . . .
HEIZUNG IM PFARRHAUS:	<i>E. Ruef</i> , Marktgasse . . . . .
HEIZUNG IN DER KIRCHE:	<i>Gebr. Sulzer</i> , Bahnhofplatz . . . . . III
ORGEL:	<i>Kuhn</i> , Männedorf (Zürich) . . . . .
GLOCKEN:	<i>Glockengiesserei Rüetschi A. G.</i> , Aarau . . . . .

NEUBAU DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN

# HASLER, A.G., BERN

*vormals Telegraphenwerkstätte von G. Hasler*

Telephon Bollwerk 2180

---

## Elektrische Licht- und Kraft-Installationen

*Grosse Auswahl in Beleuchtungskörpern*

Elektrische Koch- und Heizapparate

*Bügeleisen*

---

Vernicklung · Versilberung · Vergoldung

\*

*Besichtigen Sie unseren Ausstellungsraum*

NEUBAU DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN

**A. MARBACH · BERN**  
Architektur- und Baugeschäft



UNTERNEHMER  
DER ERD-, MAURER- UND EISENBETONARBEITEN  
DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN

**Gebr. Jordi, Bern-Weissenbühl**  
Baugeschäft

\*

Ausführung aller vorkommenden  
**Hochbauarbeiten und Reparaturen**

**Unternehmer**  
der Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten  
der Friedenskirche Bern

NEUBAU DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN

## Baugeschäft Muesmatt Alb. Schneider & Cie.

### BERN

Fabrikstrasse 14 — Telephon 244 Bollwerk

**Erstes Spezialgeschäft für**  
**Schreinerei, Fensterfabrikation, Zimmerei**  
**Innenausbau - Chalets**

**Eigene Säge Holzhandlung**

## Gipser- u. Malergenossenschaft Bern

BETRIEBSLEITUNG: A. BAUMANN, E. JÄCK

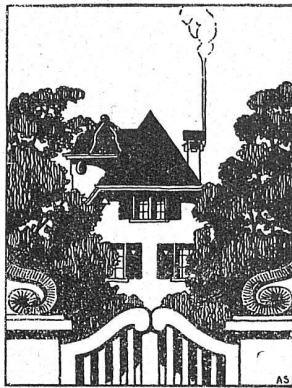
BUREAU · WAGNERSTRASSE 11 · ATELIER · TELEPHON BOLLWERK 41.87



### GESCHÄFTSZWEIGE:

Gipser- und Stukkaturarbeiten · Flach- und Dekorationsmalerei  
Atelier für Autolackierung · Schriften und Affichen jeder Art  
Chemische Holzbeizungen auf Hart- und Weichholz  
Metallisationsverfahren auf Zement und Eternit sowie  
Kalkmörtel-Verputze

NEUBAU DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN



Baugesellschaft Holligen A.G.

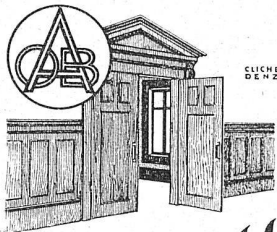
*Bern · Fischermätteli*

**Hoch- und Tiefbau-  
Unternehmung**

Übernahme ganzer Bauten

Ausführung von Maurer-, Zimmer- und Schreinerarbeiten

Telephon 2289

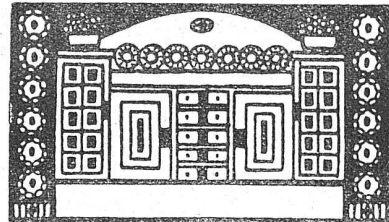


**Otto Abderhalden**  
*Mech. Schreinerei*  
Holzkofenweg 37 Bern  
Weissenbühl.

TELEPHON BOLLWERK 4301  
POSTCHECK-KONTO  
III / 2869

**KUNSTGEWERBLICHE WERK-  
STÄTTE FÜR WOHNUNGS-  
EINRICHTUNGEN**

**HUGO WAGNER**



ATELIER FÜR INNENAUSBAU UND  
GESAMTE AUSSTATTUNG VON  
WOHN- UND REPRÄSENTATIONS-  
RÄUMEN. EINRICHTUNG MODER-  
NER VILLEN, HOTELS UND KAUF-  
HÄUSER, SOWIE AUSFÜHRUNG  
FEINER BAUSCHREINER-ARBEI-  
TEN UND TREPPEN-ANLAGEN.  
: VORSCHLÄGE BEREITWILLIGST :

**BÜRO: HOCHBÜHLWEG 7**  
**TELEPHON: BOLLWERK 30.84**  
**WERKSTÄTTEN: NIESENWEG 10**  
**TELEGRAMME: „MEUBLES“.**

**K. SCHÜRSMANN**

(vormals J. Schürmann & Sohn)

**Kunststein- und Steinhauergeschäft**

Meisenweg 27 **Bern** Telephon: Sp. 25.93

Werkplatz: Standstrasse (Wyler)

**Kunststeinarbeiten Fassadenrenovationen Grabsteine**

NEUBAU DER FRIEDENSKIRCHE IN BERN

S. W. B. **Bernische Werkstätten für Metallkunst** S. W. B.

*Silber, Neusilber, Bronze, Messing, Zinn, Stahl, Eisen*

Kunst- und Bildgiesserei (Cire perdue)  
Gravier- und Prägewerk  
Modellier-Atelier  
Ciselier-Werkstätte  
Kunst-Schmiede



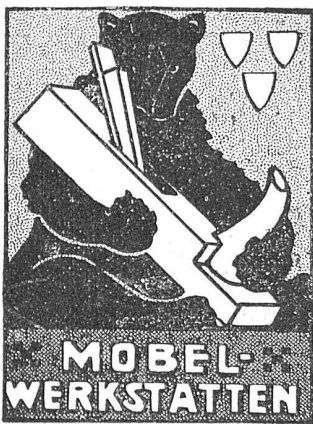
Gefäße und Geräte  
Medaillen und Plaketten  
Kleinplastik  
Feine Beschläge  
Beleuchtungskörper

Bureau: Brunngasse 21  
Telephon: Bollw. 920

**KARL MOSER, BERN**

Ateliers: Fabrikstrasse 11  
Telephon: Bollwerk 45.61

*Lieferant der Bronzearbeiten für die Friedenskirche, als: Beleuchtungskörper, Beschläge, Inschriften etc.*



**BAUMGARTNER & CO**

arbeiten

*speziell auf Bestellung*

Ausführung von MÖBELN in allen  
Stilarten

Besserer Innenausbau

BERN

Telephon Bw. 32.12

Bau- und Kunstschlosserei  
Eisenkonstruktionswerkstätte  
Kunstschmiede

**HANS KELLER**  
**Bern - Fischermätteli**

Telephon: Bollw. 35.84

Schweizer. Landesausstellung 1914 - Gewerbeausstellung Bern 1922  
Goldene Medaillen

**Neue Tapeten**

**Künstlernessins und Stillapeten**

*offerieren in erstklassiger Auswahl*

**Genoud & Co., Bern**

*Speidergasse 12, gegenüber der Hauptpost*

Telephon: Bollwerk 35.78

**Grösstes Lager am Platze**

**Hermann Mumprecht**

Kunst- und Bauschlosserei  
Eisenkonstruktionen

Tel. Bollw. 36.61 **Bern** Gartenstrasse 23

empfiehlt sich für sämtliche in sein  
Fach einschlagende Arbeiten

**Privat**

zu kaufen gesucht:

Originale, Stiche von

**PIRANESI**

Offerten mit Preisangaben unter  
Chiffre G. J. 15 an den Verlag  
des „Werk“

# SPONAGEL & CO

## ZÜRICH

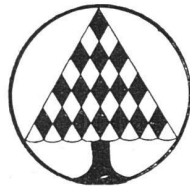
SIHLQUAI 139-143 / TELEPHON «SELNAU» 76.00\*

---

SPEZIALGESCHÄFT FÜR  
PLATTENBELÄGE  
IN- UND AUSLÄNDISCHE  
BAUSTOFFE

---

*Verlangen Sie unsere Preislisten und den  
Neuen Katalog für Boden- und Wandplattenbeläge*



# FROEBEL

GARTENARCHITEKTEN

ZÜRICH 7

---

GARTEN-ANLAGEN

PLÄNE UND AUSFÜHRUNG